

Cat. No. 116489.  
Neg. No.  
Neg. Alb. Pg. No.  
Field Access. No.  
Location Taiwan

PERIOD: Ching--dated 1889

ARTIST: None

TITLE: None, Exterior Translation "Coloring added by Li Sheng Ts'ai, 1875-1908"

SUBJECT: (Figures, Landscape, B - F, Plum or Bamboo, Animals, Architecture, Misc.)

CONDITION: <sup>Citation bestowing first rank on Madam Lee by Emperor Kuang Hsu presented to Li Shing Ts'ai.</sup> Fair--paper dry and silk has few worm holes.

FORM: Handscroll

SIZE: Painting and Mounting H.=32 cm; W.=395 cm.  
Painting  
Colophons

MATERIAL:

SIGNED:

DATED: 1889

ARTIST'S INSCRIPTION:

SEALS:

COLOPHONS:

COPY OR ORIGINAL: Original

PUBLISHED REFERENCES:

DESCRIPTION:

Cat. No. 116489.

Calligraphy on a horizontal scroll which is divided into 12 panels alternating in background colors of purple, red, yellow and white applied to a course, woven, silk backed by paper.

Translation "Citation given in name of heaven," "Emperor Kuang Hsu (1875-1908) gave the citation on the 17th day of second month, 15th year of Kuang Hsu."

Citation for Madame Lee, wife of General Li Chieu ( ), provincial commander of Chang Chung. She was virtuous and exemplary mother so Emperor grants her a Madame of the First Rank. She was great grandmother of Li Sheng Ts'ai.

COMMENTS:

Cat. No. 116489.

There were no seals of the Emperor, no seals of any kind. Therefore it is not genuine./H.W., C.M./4-11-83.

201

116489

光緒拾伍年正月拾五日

中興六年正月

陪遊以單思賜爾為振

威將軍錫之詔命於戲

管纓赫奕三之一名之

榮齡諸輝亦高傳九原之

凡亦然奈...

判曰德...

後人慕...

於其...

此段文字因背景太暗而模糊不清，但依稀可見其為刻石或拓片內容。

Top

1164891

Top

116489 2

心抱質善氣志祥玉建  
乃家允肇五葉承真學  
之昌厥後誕膺寶鏡於  
高門爰貴徽章俾揚令  
問茲以尊恩贈爾為恭  
威將軍錫之誥命於戲

3

Top

116489 3



116489 3